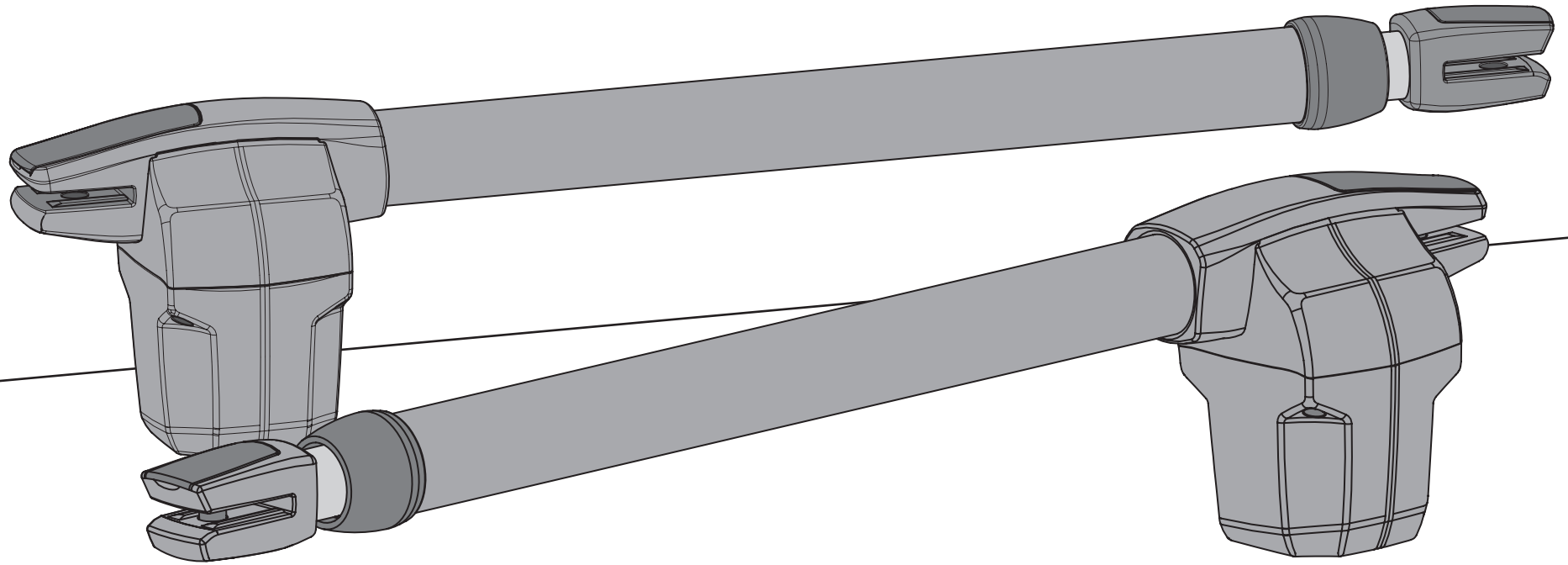
PORTUGAL

LINCE 230V/110V/24V

MANUAL DEL UTILIZADOR / INSTALADOR



Motorline® PROFESSIONAL

00. CONTENIDO

NORMAS A SEGUIR

01. INFORMACION DE SEGURIDAD
NORMAS A SEGUIR ... 01B

02. EL EMBALAGE
DENTRO DEL EMBALAGE ... 03A

03. EL AUTOMATISMO
CAMBIO LA ORIENTACIÓN DE MOTOR ... 03B
DESBLOQUEAR EL AUTOMATISMO ... 04B
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS ... 05A

04. INSTALACIÓN
CUOTAS DE INSTALACIÓN ... 05B
PROCESO DE INSTALACIÓN ... 07A
MAPA DE INSTALACIÓN ... 08

05. RESOLUCIÓN DE AVERIAS
INSTRUCCIÓNES PARA CONSUMIDOR FINAL ... 09
INSTRUCCIÓNES PARA TÉCNICOS ESPECIALIZADOS ... 09

06. TESTE DE COMPONENTES
MOTOR DE 230V/110V ... 10A
MOTOR DE 24V ... 10B

07. MANTENIMIENTO
MANTENIMIENTO ... 11A

08. CENTRAL MC2
ESQUEMA DE CONEXIÓNS 230V/110V ... 12

09. CENTRAL MC11
ESQUEMA DE CONEXIÓNS 24V ... 13

01. INFORMACION DE SEGURIDAD

NORMAS A SEGUIR

ATENCIÓN:

CE	Este producto está certificado en consonancia con las normas de seguridad de la Comunidad Europea (CE).
RoHS	Este producto está en conformidad con la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de Junio de 2011, relativa a la restricción del uso de determinadas substancias peligrosas en equipamientos eléctricos y electrónicos.
 	(Aplicable en países con sistemas de reciclaje). Esta marcación indica que el producto y accesorios electrónicos (p.ej. cargador, cable USB, equipos electrónicos, mandos, etc.) no deben ser descartados como otros residuos domésticos en el final de su vida útil. Para evitar posibles daños al ambiente o a la salud humana decurrentes de la eliminación descontrolada de residuos, separe estos ítems de otros tipos de residuos y recíclelos de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Los usuarios domésticos deben entrar en contacto con el revendedor donde adquirieron este producto o con la Agencia del Ambiente Nacional para obtener detalles sobre donde y como pueden llevar esos ítems para una reciclaje medioambiental segura. Los usuarios empresariales deben contactar su proveedor y verificar los términos y condiciones del contrato de compraventa. Este producto y sus accesorios electrónicos no deben ser mezclados con otros residuos comerciales para basura.
	Esta marcación indica que el producto y accesorios electrónicos (p.ej. cargador, cable USB, aparatos electrónicos, mandos, etc.), son passibles de descargas eléctricas, por el contacto directo o indirecto con electricidad. Sea prudente al manejar el producto y respete todas las normas de seguridad indicadas en este manual.

01. INFORMACION DE SEGURIDAD

NORMAS A SEGUIR

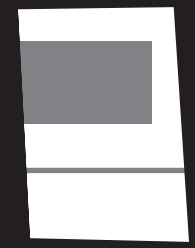
- Es importante para su seguridad que se sigan estas instrucciones.
- Guarde estas instrucciones en un lugar seguro para futura referencia.
- **ELECTROCELOS S.A** no se hace responsable por el uso incorrecto del producto, o por el uso para el cual no fue diseñado.
- **ELECTROCELOS S.A** no se responsabiliza si las normas de seguridad no se respetaran en la instalación de los equipos al ser automatizado, o por cualquier deformación que puede ocurrir al mismo.
- **ELECTROCELOS S.A** no se responsabiliza de la inseguridad y el mal funcionamiento del producto cuando se utilizan componentes que no sean vendidos por la misma.
- Este producto está diseñado y fabricado exclusivamente para el uso indicado en este manual.
- Esta central no es adecuado para ambientes inflamables o explosivos.
- Cualquier otro uso que no el expresamente indicado puede dañar el producto y/o puede causar daños físicos y materiales, además de invalidar la garantía.
- No haga ninguna alteración a los componentes del motor y/o sus accesorios.
- Central para uso en interior con conexión a 24Vdc/110Vac/230Vac.
- Mantenga los mandos fuera del alcance de los niños, de modo a evitar que el automatismo trabaje accidentalmente.
- El utilizador no deberá, en circunstancia ninguna, intentar reparar o afinar el automatismo, debiendo para ese efecto llamar un técnico calificado.
- El instalador deberá tener conocimientos profesionales certificados a nivel de montajes mecánicos en puertas, portones y programaciones de centrales. Deberá también ser capaz de realizar conexiones eléctricas cumpliendo todas las normas aplicables.
- El instalador debe informar el cliente de cómo manusear el producto en caso de emergencia y providenciar el manual del mismo.
- Este aparato puede ser utilizado por niños con ocho o más años de edad y personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por personas sin experiencia o conocimientos se a él fue dada supervisión o instrucciones en lo que respeta al uso del aparato de una manera segura y comprendido los peligros envueltos. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento por el usuario no deben ser efectuadas por niños sin supervisión.
- Automatismo alimentado a muy baja tensión de seguridad, con placa electrónica /central electrónica/unidad de control (sólo aplicable en los motores 24V).
- El instalador, antes de efectuar el montaje, tiene que verificar si el intervalo de temperatura indicado en el automatismo es adecuado para la ubicación de la instalación.

01. INFORMACION DE SEGURIDAD

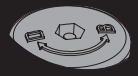
NORMAS A SEGUIR

- El instalador, antes de efectuar el montaje, tiene que verificar si el equipo a automatizar está en buenas condiciones mecánicas, correctamente equilibrado y se abre y cierra adecuadamente.
- En caso de que el automatismo sea para instalar a una cuota superior a 2,5m por encima del nivel del suelo o otro nivel de acceso, deberán ser seguidas las prescripciones mínimas de seguridad y de salud para la utilización por los trabajadores de equipos de trabajo en el trabajo de la Directiva 2009/104/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 16 de Septiembre de 2009.
- En el caso del equipo donde será instalado el automatismo tener puerta peatonal, tener en cuenta que la misma deberá estar cerrada al accionar el automatismo.
- Después de la instalación, asegúrese de que el mecanismo está adecuadamente ajustado y de que el sistema de protección y cualquier desbloqueador manual funciona correctamente.
- Con el fin de proteger los cables eléctricos contra los esfuerzos mecánicos, debe utilizar canalización para los hilos eléctricos, esencialmente en el cable de la alimentación.
- En la programación del mando, tenga especial atención en tocar solamente en el lugar destinado a ese propósito. Al no obedecer esta indicación, correrá el riesgo de choque eléctrico.
- La sustitución del cable de alimentación en el automatismo sólo puede ser efectuada por técnicos especializados o por el fabricante.





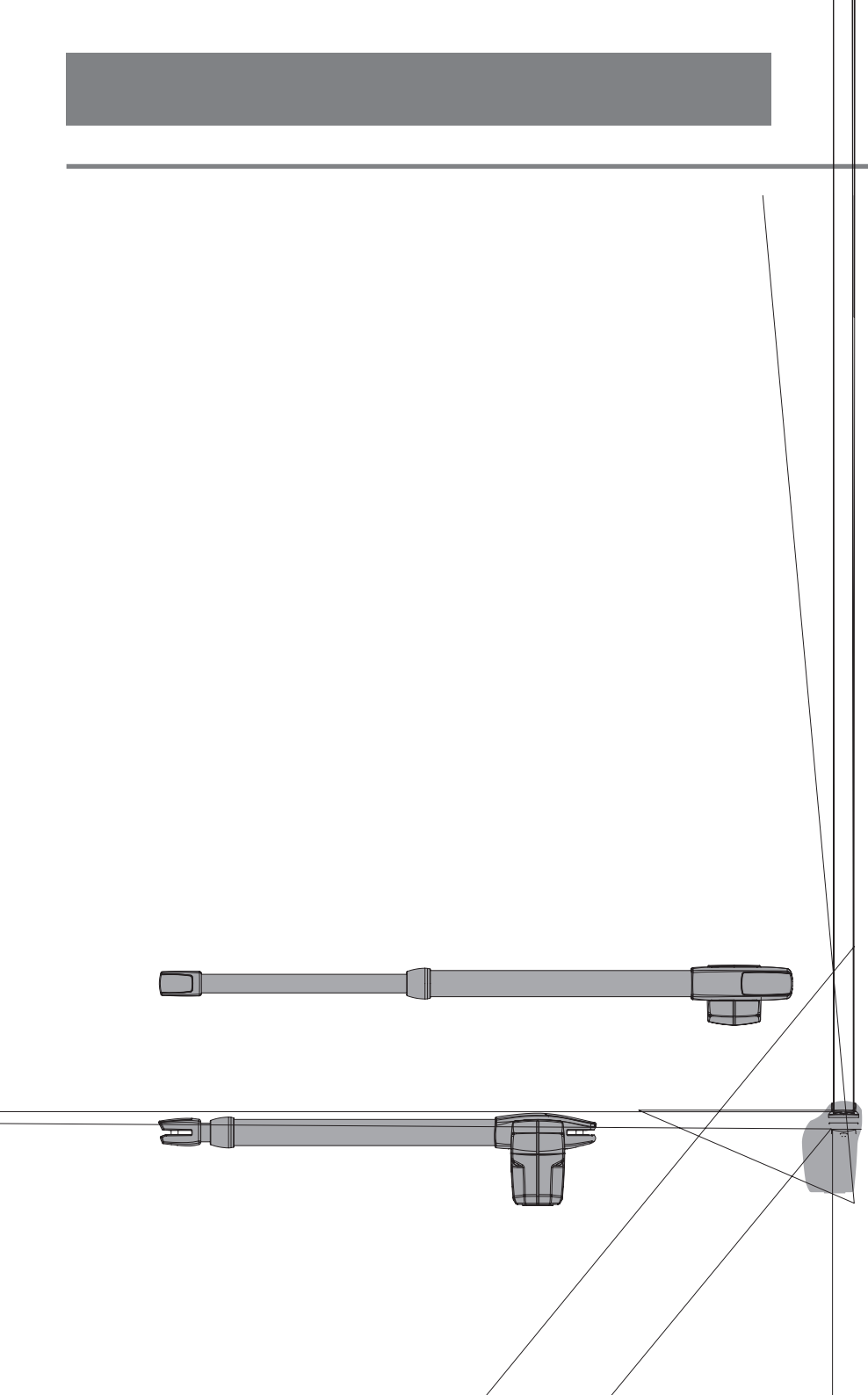












6A

6B

PROCESO DE INSTALACIÓN

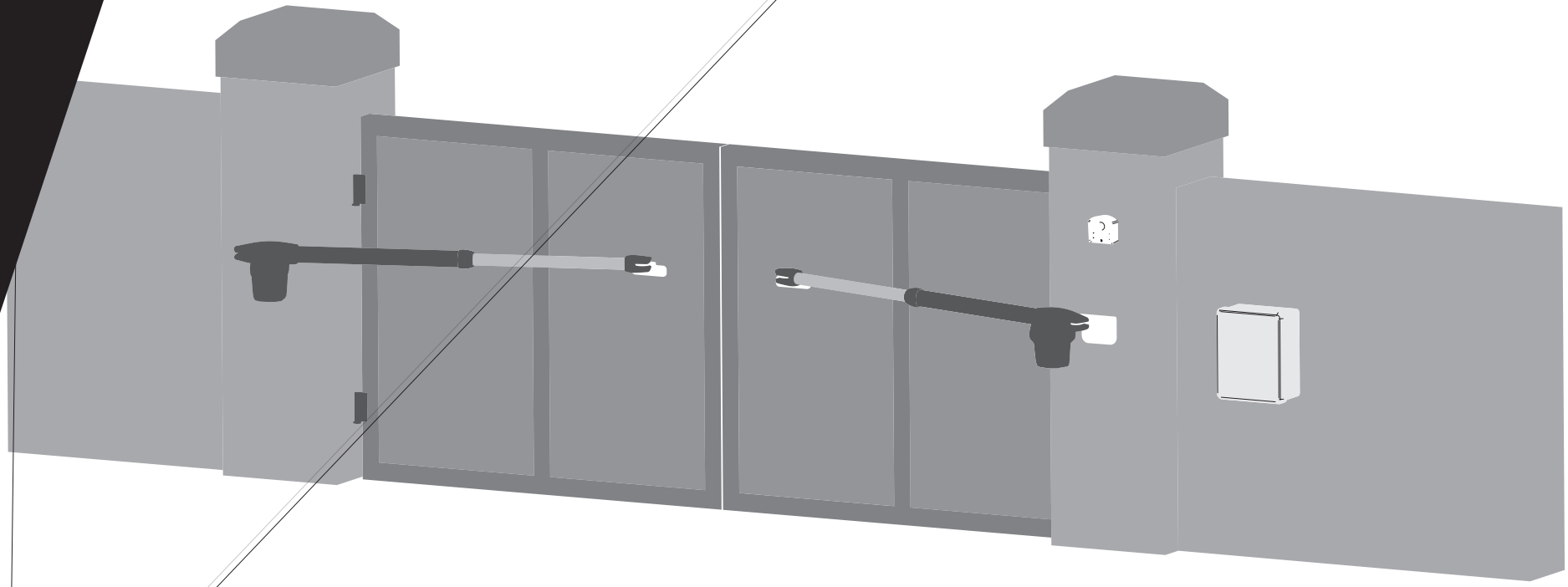
ser

ortes.

las

mo.

Es importante que el orden de instalación sea respetada!
De otra forma
podrán no funcionar correctamente!



05. RESOLUCIÓN DE FALLOS

INSTRUCCIONES PARA LOS CONSUMIDORES FINALES

INSTRUCCIONES PARA TECNICOS ESPECIALIZADOS

Anomalia	Procedimiento	Comportamiento	Procedimiento II	Encontrar la fuente del problema
• Motor no funciona	• Compruebe que a la central del automatismo le entra corriente y si está a funcionar correctamente	• Sigue no funcionando	• Consultar a un experto técnico MOTORLINE	1 • Abrir la central y comprobar si hay alimentación a 230V/110V/24V; 2 • Revise los fusibles de entrada central; 3 • Apague el motor de la central y compruebe conectado directamente a la corriente para saber si esto es defectuoso(ver pag 09A/09B); 4 • Si el motor funciona, el problema está en le central. Retirarlo y enviarlo a los servicios **MOTORLINE** para el diagnóstico; 5 • Si el motor no funciona retirarlo del local de instalación y enviarlo a los servicios **MOTORLINE** para el diagnóstico.
• Motor no se mueve pero hace ruido	• Desbloquear el motor y mover la puerta manualmente para comprobar si hay problemas mecánicos en la puerta	• El portón está trabado?	• Consultar a un experto técnico de puertas	1 • Comprobar todos los ejes y sistemas de movimiento asociados a la puerta y al automatismo (ruedas, cremelleiras) para averiguar cuál es el problema.
		• La puerta se mueve con facilidad?	• Consultar a un experto técnico MOTORLINE	1 • Analizar condensador, haciendo prueba con un nuevo condensador; 2 • Si el problema no es el condensador, apague el motor de la central y conectar directamente a la corriente para saber si esto es defectuoso. (ver pag 09A/09B); 3 • Si el motor funciona, el problema está en le central. Retirarlo y enviarlo a los servicios **MOTORLINE** para el diagnóstico; 4 • Si el motor no funciona retirarlo y enviarlo a los servicios **MOTORLINE** para el diagnóstico.
• Motor se abre pero no se cirra	• Desbloquear el motor y mover la puerta manualmente a la posição cerrada. Vuelve a bloquear el motor. Desconectar el panorama general durante 5 segundos y vuelva a conectar. Dar la orden de abrir con el mando.	• La puerta se abrió,pero no se ha carrado	1 • Asegurese de que no tiene obstáculos delante de las fotocélulas; 2 • Comprobar si alguno de los dispositivos de control (selector de llave,pulsadores, portero etc) se encontram atrapados en la puerta, y envia una señal permanente a la centrall; 3 • Consultar a un experto técnico MOTORLINE.	Todas las centrales MOTORLINE tienen LEDs que permiten fácilmente concluir los dispositivos con anomalias. Todos los LEDs de los dispositivos de seguridad (DS) en situaciones normales permanecen encesos. Todos los circuitos de LEDs “START” en situaciónes normales permanecen apagados. Si no se conectan los dispositivos de LEDs, hay alguna avería en los sistemas de seguridad (fotocélulas, bandas de seguridad) si leds “START” están conectados, hay algún dispositivo de emisión de comandos para emitir una señal permanente **A) SISTEMAS DE SEGURIDAD:** 1 • Cerrar con un shunt todos los sistemas de seguridad de la central (consulte el manual del dispositivo en cuestión). Si el automatismo funciona normalmente, que analizan el dispositivo problemático. 2 • Quitar un shunt un a la vez para averiguar que dispositivo tienen malo funcionamento. 3 • Cambiar el dispositivo y compruebe que el automatismo funciona correctamente con todos los demás dispositivos. Si usted encuentra má algun defectuoso, siga los mismos pasos para descubrir todos los problemas. **B) SISTEMAS DE START:** 1 • Desconecte todos los cables conectados al conector START. 2 • Si el LED se ha apagado, intente volver a conectar un dispositivo a la vez hasta que encuentre el dispositivo dañado. **NOTA:** Si los procedimientos descritos en A) y B) no resulten, retirar la central y enviar a los servicios **MOTORLINE** para el diagnóstico.
• Motor no hace el curso completo	• Desbloquear el motor y mover la puerta manualmente para comprobar si hay problemas mecánicos en la puerta	• Problemas encontrados?	• Consultar a un experto técnico de puertas	1 • Comprobar todos los ejes y sistemas de movimiento asociados a la puerta y al automatismo (ruedas, cremelleiras) para averiguar cuál es el problema.
		• La puerta se mueve con facilidad?	• Consultar a un experto técnico MOTORLINE	1 • Analizar condensador testando el automatismo con un nuevo condensador. 2 • Si el problema no es el condensador, desconecte el motor de la central e pruebe el motor directamente a la corriente para averiguar se está dañado. 3 • Si el motor no funciona retirarlo y enviarlo a los servicios MOTORLINE para el diagnóstico. 4 • Si el motor funciona bien y move la puerta en carrera completa con la fuerza máxima, el problema está en la central. Ajustar la potencia trimmer en la central. Hacer un nuevo programa para el tiempo de trabajo del motor en la central asignando los tiempos necesarios para la apertura y cierre con la fuerza adecuada. 5 • Si esto no funcionar retirarlo y enviarlo a los servicios motorline para el diagnóstico. **Nota**: La sintonización de la fuerza central, debe ser suficiente para abrir y cerrar la puerta sin que este se detenga, pero con un poco de esfuerzo una persona puede detenerla. En caso de fallo de los sistemas de seguridad, la puerta nunca puede causar daños fisicos a obstáculos (vehículos, personas,etc)

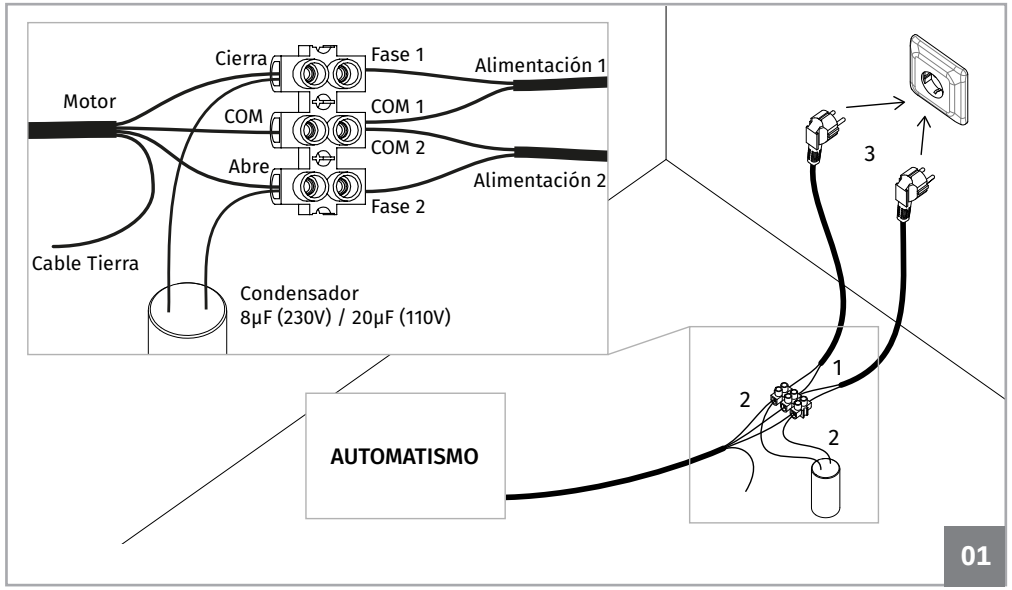
06. TESTE DE COMPONENTES

MOTOR DE 230V/110V

Para detectar si el fallo está en la central o en el motor, en ocasiones es necesario realizar pruebas con conexión directa a una fuente de alimentación de 230V/110V.
Para esto, es necesario intercalar un condensador en la conexión para que el automatismo pueda funcionar (debe comprobar el tipo de condensador que utiliza en el manual del producto). En el esquema abajo muestra como debe ser hachas estas conexiones, y cómo intercalar los distintos cables de los componentes.

NOTAS:
- Para efectuar las pruebas no es necesario retirar el automatismo del local donde se encuentra instalado, de esta forma podrá comprobar si el automatismo conectado directamente a la red eléctrica puede funcionar correctamente.
- Debe utilizar un nuevo condensador durante esta prueba para asegurarse de que el problema no está en el condensador.

01 • Conectar los cables de alimentación a la terminal, como se muestra abajo.
02 • Conectar los cables del automatismo en los terminales, intercalando un condensador en los cables de apertura y cierre.
03 • Después de estas conexiones, conectarse a una toma de corriente de 230V/110V, dependiendo de la prueba del motor/central.



01

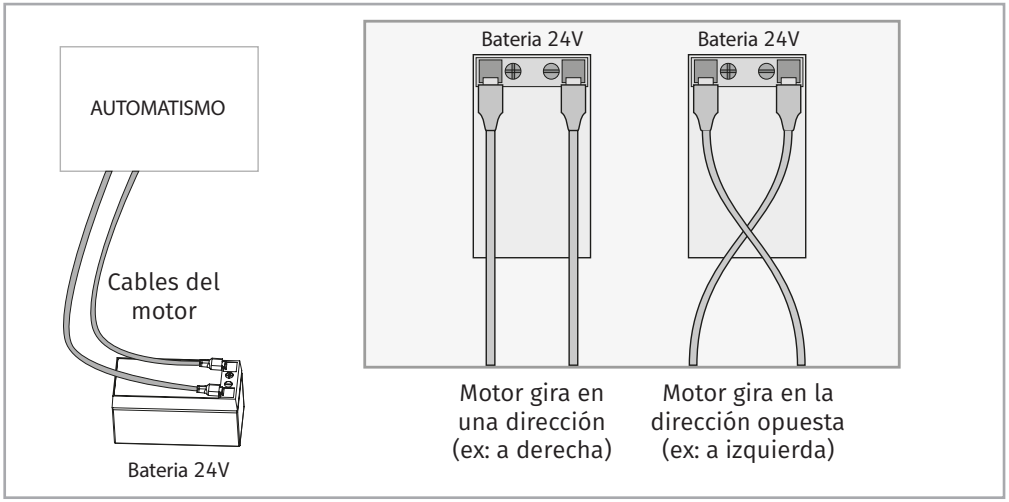
Todos los test deven ser efuctuados por tecnicos especializado devido al grande peligro relacionado al grave peligro relacionado con relacionado con la mala utilisacion de sistemas electricos.

06. TESTE DE COMPONENTES

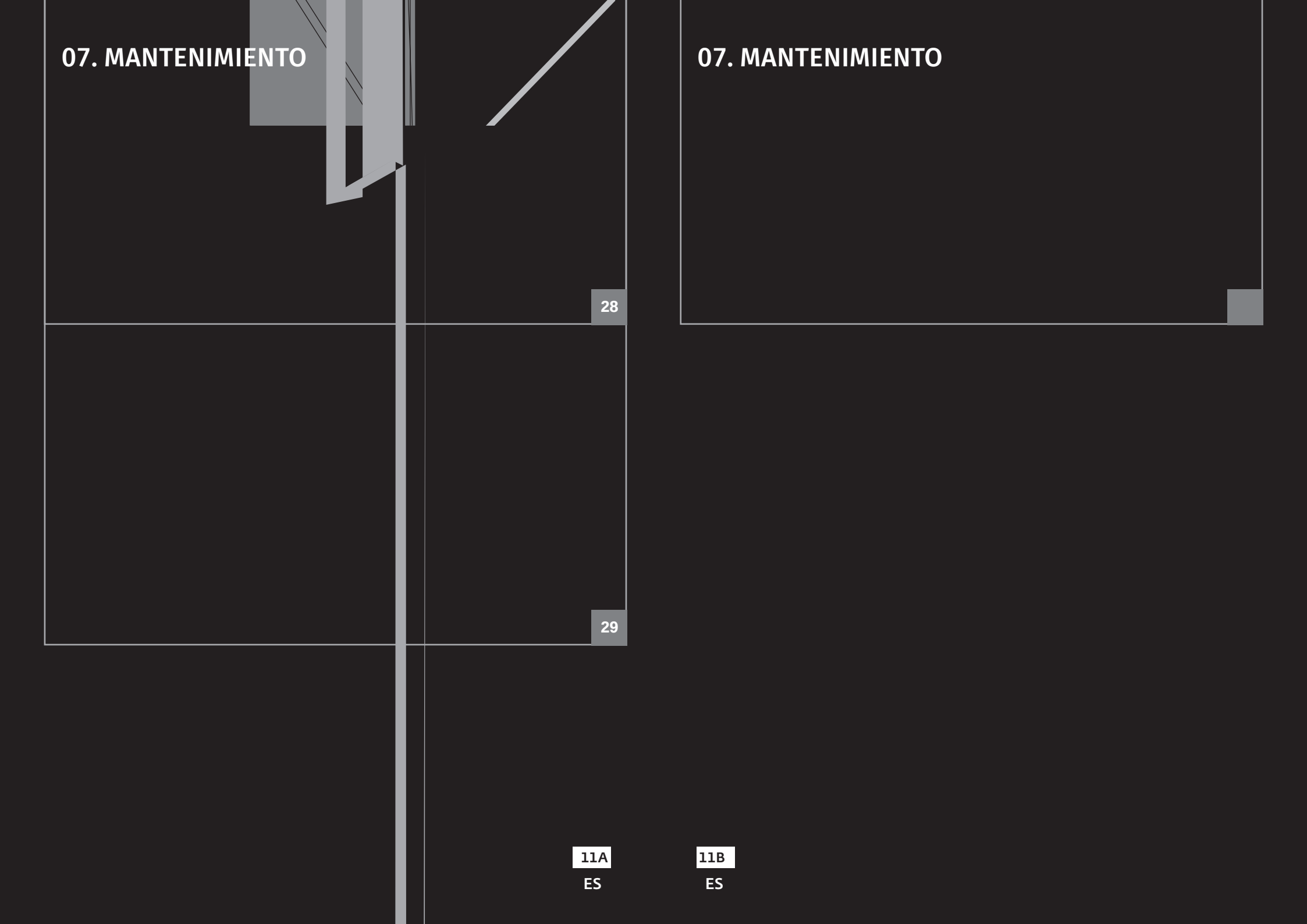
MOTOR DE 24V

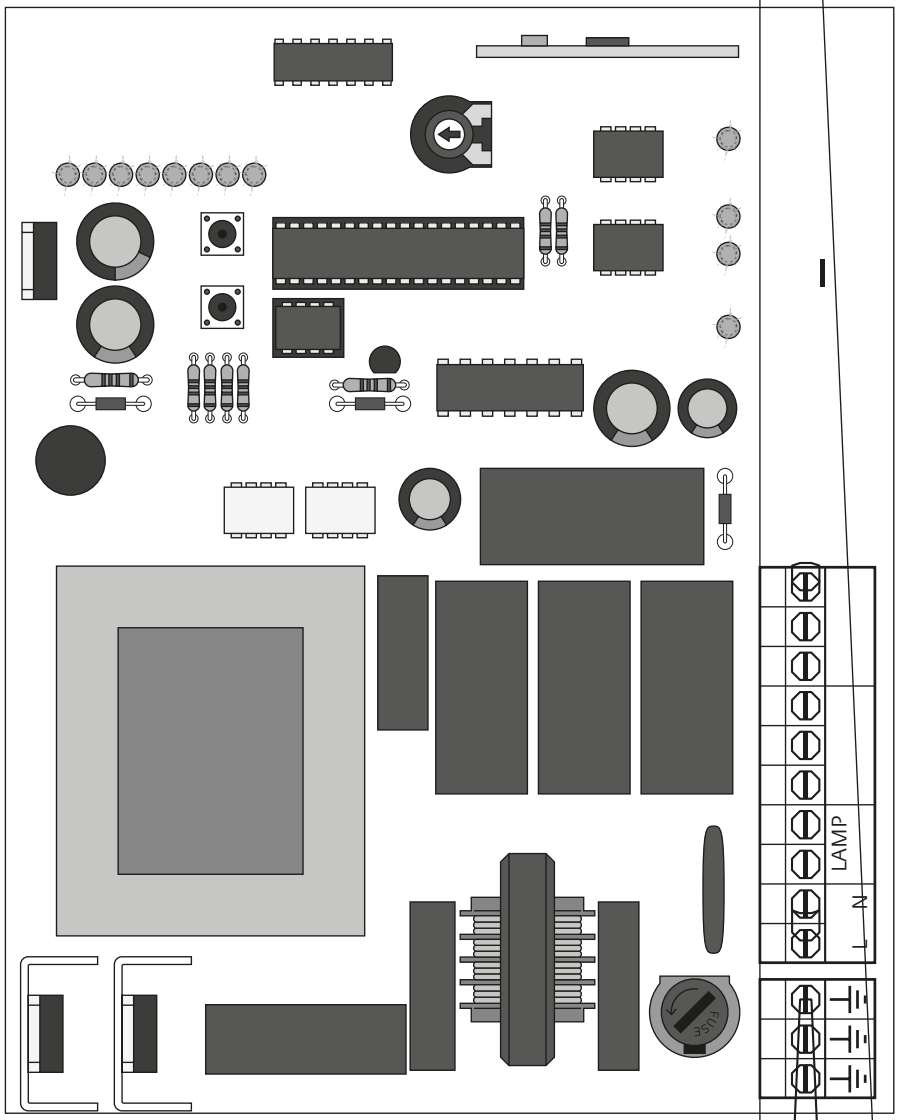
Para detectar qué componentes tienen un problemas en una instalación del automatismo modelo **LINCE 24V**, a veces es necesario llevar a cabo pruebas con conexión directa a una fuente de alimentación externa (batería de 24 V) .
En el siguiente esquema abajo se muestra la forma en que debe realizarse esta conexión.

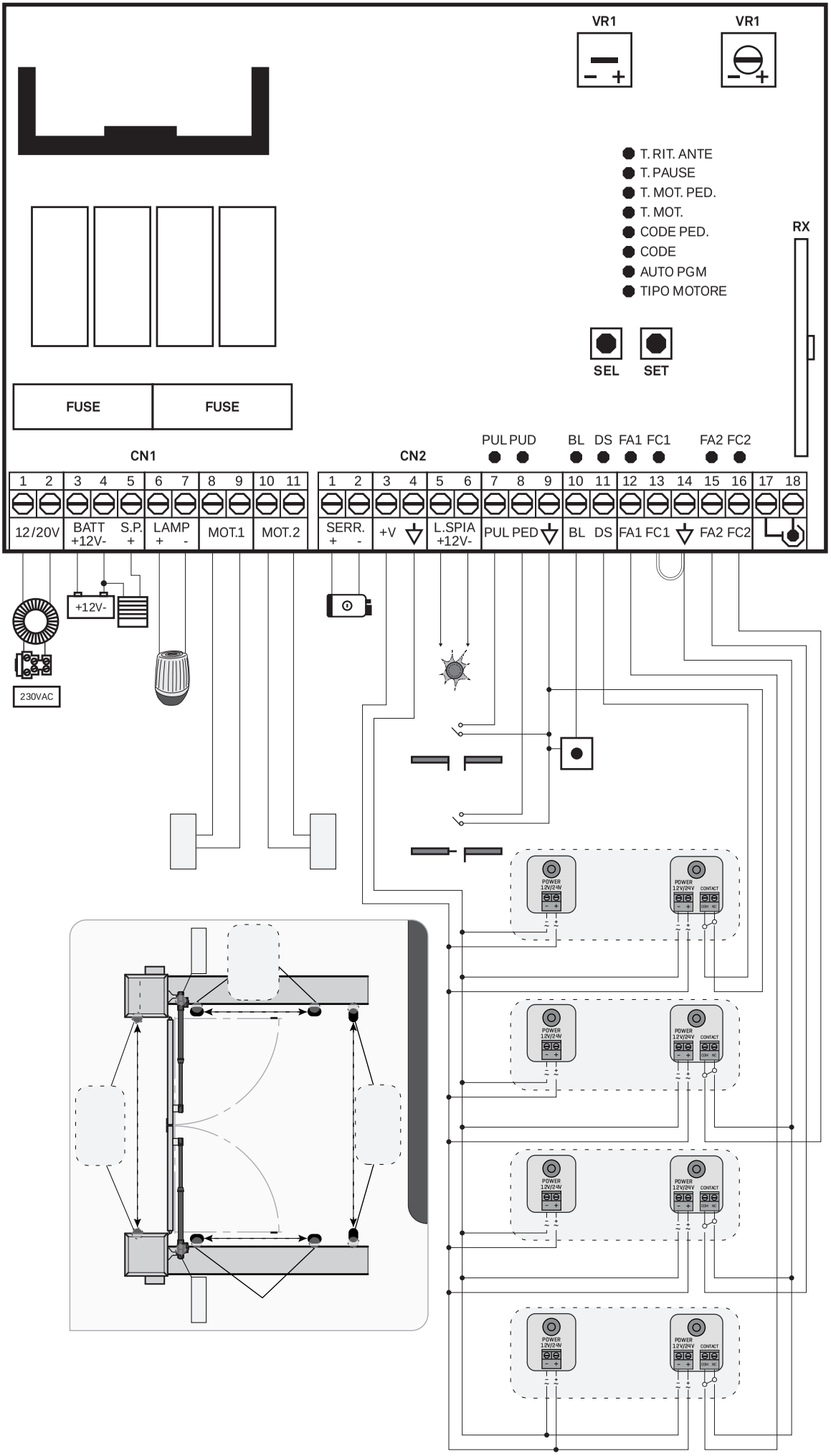
NOTAS:
- Para llevar a cabo las pruebas no es necesario retirar el automatismo de la ubicación en donde está instalado, porque de esta manera se puede realizar el automatismo conectado directamente a la batería externa y puede funcionar correctamente.
- Una vez que conecte los cables a una batería de 24V, el motor debe trabajar para uno de los sentidos. Para probar el movimiento inverso, cambiar la posición de los cables conectados a la batería.



Todos los test deven ser efuctuados por tecnicos especializado devido al grande peligro relacionado al grave peligro relacionado con relacionado con la mala utilisacion de sistemas electricos.


07. MANTENIMIENTO
07. MANTENIMIENTO
28
29
11A
ES
11B
ES


LAMP
N
L
FUSE


VR1
VR1
T. RIT. ANTE
T. PAUSE
T. MOT. PED.
T. MOT.
CODE PED.
CODE
AUTO PGM
TIPO MOTORE
RX
SEL
SET
FUSE
FUSE
CN1
CN2
PUL PUD
BL DS FA1 FC1
FA2 FC2
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11
12/20V
BATT +12V-
S.P. +
LAMP + -
MOT.1
MOT.2
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18
SERR. + -
+V
L.SPIA +12V-
PUL PED
BL DS
FA1 FC1
FA2 FC2
+12V-
230VAC
POWER 12V/24V
CONTACT